



USER GUIDE

GUIDE DE L'UTILISATEUR | BENUTZERHANDBUCH GUIDA DELL'UTENTE | GUÍA DEL USUARIO

取扱説明書はこちら | دليل المستخدم

For tutorial videos, FAQs, manuals, and more information, please visit:

<https://support.anker.com>

Or scan the QR code below:



PAP 22
Raccolta Carta

Product Number: A9215
51005005259 V3

Important Safety Instructions

1. Do not use with extension cords.
2. Use this product in dry locations and indoors only.
3. Keep children away from this product.
4. This product is not intended for repair by service personnel in the event of failure or component defect. Dispose of waste products in accordance with national environmental protection regulations.
5. The ambient temperature for using this product should be between 32°F to 77°F (0°C to 25°C).
6. The socket-outlet shall be easily accessible and shall be made available to the ordinary person.

Consignes de sécurité importantes

1. Ne pas utiliser de rallonges électriques.
2. Utiliser ce produit dans des endroits secs et à l'intérieur uniquement.
3. Tenir les enfants à l'écart de ce produit.
4. Ce produit n'est pas destiné à être réparé par le personnel d'entretien en cas de panne ou de défaut d'un composant. Éliminez les déchets conformément aux réglementations nationales en matière de protection de l'environnement.
5. La température ambiante pour l'utilisation de ce produit doit être comprise entre 32°F et 77°F (0°C et 25°C).
6. La prise de courant doit être facilement accessible et mise à la disposition du commun des mortels.

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Verwenden Sie es nicht mit Verlängerungskabeln.
2. Verwenden Sie dieses Produkt nur an trockenen Orten und in Innenräumen.
3. Halten Sie Kinder von diesem Produkt fern.
4. Dieses Produkt ist nicht für die Reparatur durch Servicepersonal im Falle einer Störung oder eines Defekts der Komponenten vorgesehen. Entsorgen Sie Abfallprodukte in Übereinstimmung mit den nationalen Umweltschutzbestimmungen.
5. Die Umgebungstemperatur für die Verwendung dieses Produkts sollte zwischen 0°C und 25°C (32°F bis 77°F) liegen.
6. Die Steckdose muss leicht zugänglich sein und dem Normalverbraucher zur Verfügung stehen.

Istruzioni importanti per la sicurezza

1. Non utilizzare con prolunghe.
2. Utilizzare il prodotto solo in ambienti asciutti e al chiuso.
3. Tenere i bambini lontani da questo prodotto.
4. Questo prodotto non è destinato alla riparazione da parte del personale di assistenza in caso di guasto o difetto dei componenti. Smaltire i prodotti di scarto in conformità alle normative nazionali sulla tutela dell'ambiente.
5. La temperatura ambiente per l'utilizzo di questo prodotto deve essere compresa tra 0°C e 25°C.
6. La presa di corrente deve essere facilmente accessibile e deve essere messa a disposizione della gente comune.

Instrucciones de seguridad importantes

1. No lo utilice con alargadores.
2. Utilice este producto sólo en lugares secos y en interiores.
3. Mantenga a los niños alejados de este producto.
4. Este producto no está diseñado para ser reparado por personal de servicio en caso de avería o defecto de algún componente. Elimine los residuos de acuerdo con la normativa nacional de protección del medio ambiente.
5. La temperatura ambiente para utilizar este producto debe estar comprendida entre 0°C y 25°C (32°F y 77°F).
6. La toma de corriente debe ser de fácil acceso y disponible para cualquier persona.

تعليمات السلامة الهامة

1. لا يستخدم مع أسلاك التمديد.
2. استخدم هذا المنتج في الأماكن الجافة والداخلية فقط.
3. أبعد الأطفال عن هذا المنتج.
4. هذا المنتج غير مخصص للإصلاح من قبل موظفي الصيانة في حالة حدوث عطل أو عيب في أحد المكونات. تخلص من النفايات وفقاً للوائح الوطنية لحماية البيئة.
5. يجب أن تتراوح درجة الحرارة المحيطة لاستخدام هذا المنتج بين 0 درجة مئوية إلى 25 درجة مئوية.
6. يجب أن يكون مخرج المقبس سهل الوصول إليه ويجب أن يكون متاحاً للشخص العادي.

安全にご使用いただくために

- 本製品を使用する際には、以下の警告・注意事項を必ずお守りください。警告・注意事項に従わない場合、火事や火傷、感電、怪我等の重大な事故につながる恐れがあります。また、本書は大切に保管してください。
- 本製品は電圧を変換するアダプタではありません。滞在先の国や地域の電圧に対応していない電気製品をお使いになる場合、別途変圧器をご用意ください。

警告：誤った取扱いにより、使用者が死亡または重症を負う可能性がある場合に関する注意事項

1. 本製品はデジタル機器との接続向けに設計されているため、取扱説明書記載の方法でのみ使用すること。また、取扱説明書記載の付属品のみを使用すること。
2. 火事や感電の恐れがあるため、本製品は海拔 2,000m 以下で使用すること。
3. お子様や監督が必要な方は、安全な使い方を指導・説明できる方の監視のもと使用すること。お子様や監督が必要な方の手の届かない安全な場所に保管すること。
4. 本製品の推奨動作温度範囲 (0°C~25°C) を守って、屋内でのみ使用すること。 ※上記の動作温度範囲は、弊社の評価環境での検証結果に基づいています。
5. 指定の電源電圧で使用すること。
6. 国や地域によって最大出力が異なるため、必ず製品仕様をご確認の上、本製品の最大出力を超えて使用しないこと。
7. 接続機器への充電完了後は、本製品を接続したまま長時間放置しないこと。
8. 火災や故障につながる恐れがあるため、本製品へ冷蔵庫・電気ストーブなど常時給電が必要な製品を接続した状態で放置しないこと。
9. 感電のリスクがあるため、本製品を水濡れさせたり、濡れた手で取り扱わないこと。

10. 無理に差し込むと製品やケーブルが破損する恐れがあるため、USB ケーブルの端子の形状を確認して正しい向きで差し込むこと。また、変形、損傷しているケーブルを接続しないこと。
11. 本製品および付属品の取扱時には、以下の点を守ること。
 - ・引っ張らない、物で挟まない
 - ・傷つけない、破損させない、端子を変形させない
 - ・可燃物や重い物を載せない、毛布や座布団などで覆わない
 - ・延長コードまたはマルチタップを接続して使用しない
12. 火事や爆発、怪我につながる恐れがあるため、下記に該当する不具合がある場合は直ちに使用を中止すること。
 - ・変形、破損、水濡れ、製品出力ポートや電源プラグへの異物付着
 - ・膨張、発煙、異臭、異常発熱、液漏れ
 - ・充電異常 (機器への給電が遅い、または充電できないなど)
13. 火事や爆発、怪我につながる恐れがあるため、次のような環境で使用・保管しないこと。
 - ・直射日光下、火気のある場所
 - ・熱がこもりやすい環境 (車内、暖房器具のそばなど)
 - ・湿気の多い場所、水気のある場所、ほこりや油煙の多い場所
 - ・気圧が極端に低い環境
 - ・落下しやすい不安定な場所
14. 発熱や発火、感電につながる恐れがあるため、電源プラグとコンセントの形状を確認のうえ根元まで確実に差し込んで使用すること。また、差し込み口のゆるいコンセントには接続しないこと。
15. 火災・発熱の原因となるため、製品出力ポートや電源プラグに水気やほこりなどの異物が付着している場合、取り除いて使用すること。
16. 故障につながる恐れがあるため、落下または過度な衝撃に十分注意して使用すること。
17. 火事や爆発、怪我につながる恐れがあるため、本製品を絶対に分解・改造・修理しないこと。本製品の故障時は、弊社カスタマーサポートまでご連絡ください。
18. ショートの原因となるため、出力ポートにピンなどの金属類を差し込まないこと。また、金属製のネックレスやヘアピンなどと一緒に持ち運んだり保管しないこと。
19. 感電、怪我につながる恐れがあるため、落雷発生時は本製品に触れないこと。

注意：誤った取扱いをした時に、使用者が損害を負うおそれがある場合に関する注意事項

1. 静電気による破損を防ぐために、事前に金属製のものに触れるなどして、人体の静電気を取り除くこと。
2. 本製品を手の届きやすい位置に設置すること。また、充電後、本製品をコンセントから取り外すこと。
3. 製品の可動部に無理な力を加えないこと。また、指などが挟まらないように注意すること。
4. 安全に充電するため、下記ケーブルを使用すること。
 - ・Anker のケーブル
 - ・お使いの機器の純正ケーブル
 - ・MFi などの認証を取得したケーブル
5. 本製品の充電中は発熱を伴うため触らないこと。また、長時間肌や衣服に触れる状態、または近くに可燃物がある状態で本製品を使用しないこと。
6. 家具の変形・変色・劣化などを引き起こすおそれがあるため、本製品は使用中や充電中、または熱がおさまらないうちは、ソファや木製家具など熱に弱い材質の上に設置しないこと。
7. お手入れの前に、本製品を全ての接続機器から取り外すこと。

- お手入れの際は、メガネ拭きなどの柔らかく乾いた布で優しく拭くこと。化学薬品や洗剤を使用しないこと。
- 定期的の下記箇所の安全点検（年に1回以上を推奨）を行うこと。
 - 電源プラグに焦げたり溶けたりしている箇所はないか
 - 本体にヒビ割れやキズなどの破損はないか
 - 電源プラグの抜き差しが緩くなっていないか
 上記状態が確認された場合は、製品の寿命に関わらず、直ちに使用を中止すること。

免責

- 本製品の使用または使用不能から生じる付随的損害（記録内容の変化・消失、事業利益の損失、事業の中断など）に関して、当社は一切の責任を負いません。大切なデータは必ずバックアップを取ってください。
- 本製品を使用しスマートフォン等の接続機器側の破損、故障、損傷等、またスマートフォン内の各種クレジット機能等の情報消失、破損、故障、誤作動などの要因によりお客様が受けた損害などについて当社では保証致しません。
- 本書の記載内容を守らないことにより生じた損害に関して、当社は一切の責任を負いません。
- 本製品は医療機器、原子力設備や機器、航空宇宙機器、輸送設備や機器などの人命に関わる設備や機器、及び高度な信頼性を必要とする設備や機器やシステムなどへの取り組みや使用は意図されておりません。これらの用途に本製品を使用され、人身事故、火災事故、社会的損害などが生じた場合、当社は一切の責任を負いません。



高温注意



屋内使用のみ

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

The following importer is the responsible party (for FCC matters only).

Company Name: Fantasia Trading LLC. Telephone: +1-800-988-7973
Address: 5350 Ontario Mills Pkwy, Suite 100, Ontario, CA 91764

IC Statement

This device complies with Industry Canada license-ICES-003. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

EU Declaration of Conformity



Hereby, Anker Innovations Limited declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU & 2014/30/EU & 2011/65/EU & (EU)2015/863 & (EU)2019/1782. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc



This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

本製品を廃棄する際は、お住まいの自治体ルールに従ってください。

GB Declaration of Conformity



Hereby, Anker Innovations Limited declares that this product is in compliance with Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 & Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 & The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 & The Ecodesign for Energy-Related Products Regulations 2010. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc

ANKER TECHNOLOGY (UK) LTD
39 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, England, WD17 1JA, United Kingdom
Anker Innovations Deutschland GmbH
Prinzenallee 15, 40549 Düsseldorf, Germany
Anker Innovations Limited
Unit 56, 8th Floor, Tower 2, Admiralty Centre, 18 Harcourt Road, Hong Kong

Input FR: Entrée DE: Eingang IT: Ingresso ES: Entrada JP: 入力	Rating For US (AU) plug: 125V~, 50/60Hz, 6A Max, 750W Max Rating For UK / IT plug: 230V~, 50/60Hz, 8A Max, 1,380W Max
	[For JP only] Rating For JP (US) plug: 100-125V~, 50/60Hz, 8A Max, 800W Max Rating For UK / IT plug: 230V~, 50/60Hz, 8A Max, 1,840W Max المخرجات : AR
Output FR: Sortie DE: Ausgang IT: Uscita ES: Salida JP: 出力	USB-A1 / USB-A2: 5.0V ⇄ 2.4A, 12.0W (12.0W Max) USB-C1: 5.0V ⇄ 3.0A, 15.0W / 9.0V ⇄ 2.22A, 20.0W / 12.0V ⇄ 1.67A, 20.0W (20.0W Max) USB-C2: 5.0V ⇄ 3.0A, 15.0W (15.0W Max) 2 Ports / 3 Ports / 4 Ports in Use: 15.0W Shared Max المخرجات : AR

Average Active Efficiency FR: Rendement actif moyen DE: Durchschnittlicher aktiver Wirkungsgrad IT: Efficienza attiva media ES: Eficiencia activa media	87.20%
Efficiency at Low Load (10%) FR: Rendement à faible charge (10 %) DE: Wirkungsgrad bei geringer Last (10 %) IT: Efficienza a basso carico (10%) ES: Eficiencia a baja carga (10%)	83.23%
No-Load Power Consumption FR: Consommation à vide DE: Leistungsaufnahme bei Null-Last IT: Consumo di energia a vuoto ES: Consumo en vacío	0.082W